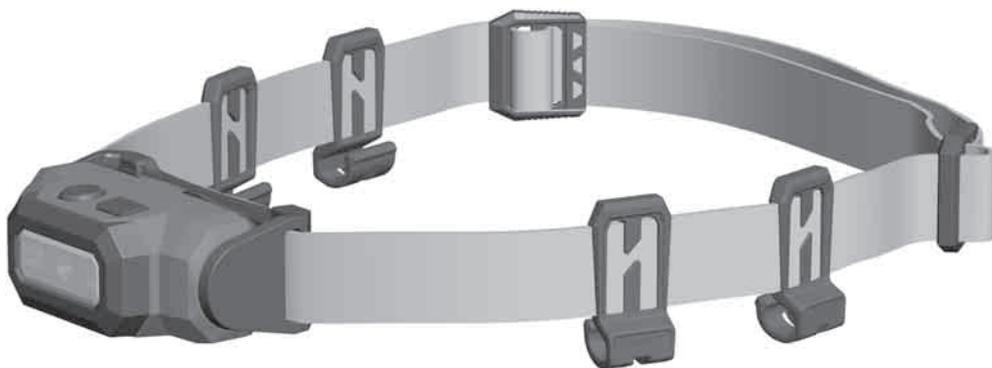


Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



L4 HL

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcja oryginalna

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originalni instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

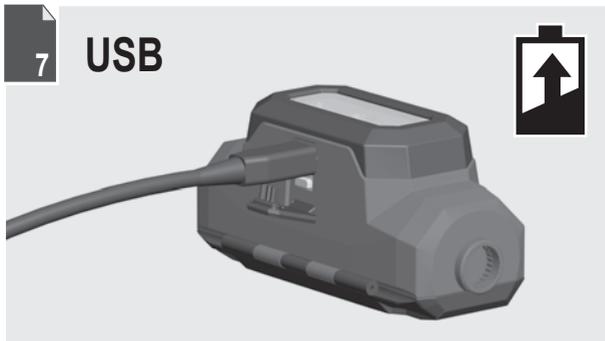
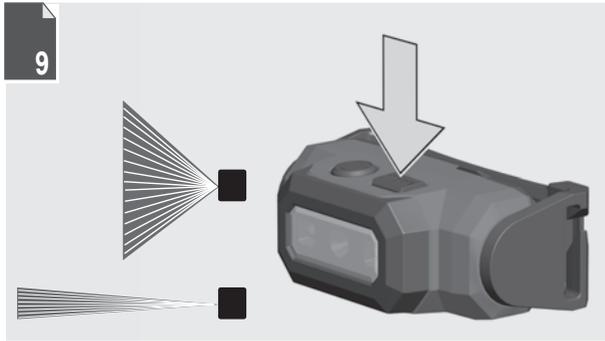
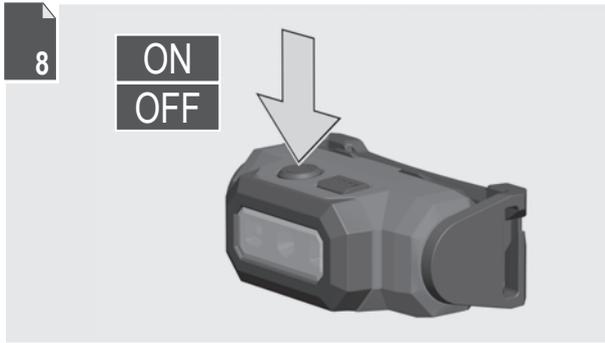
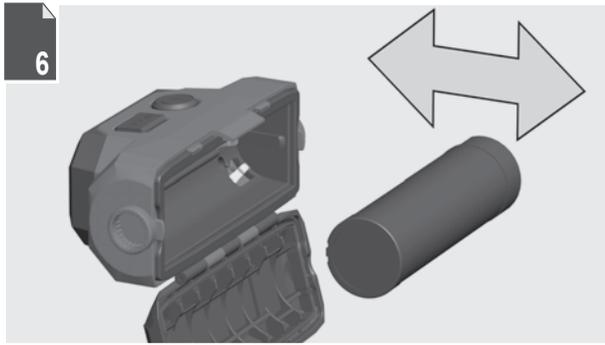
Оригинално ръководство за експлоатация

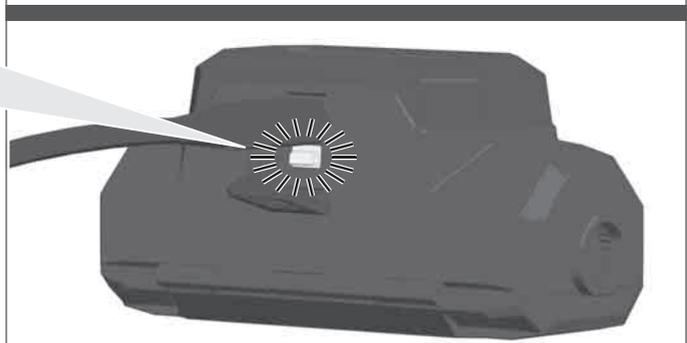
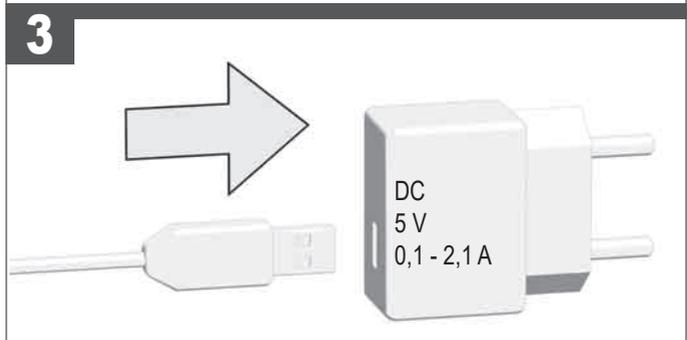
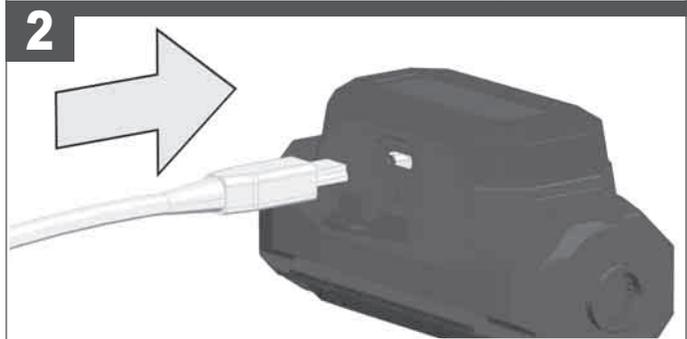
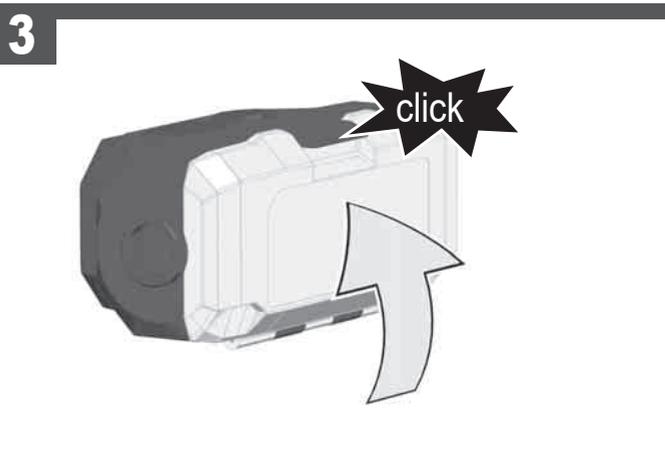
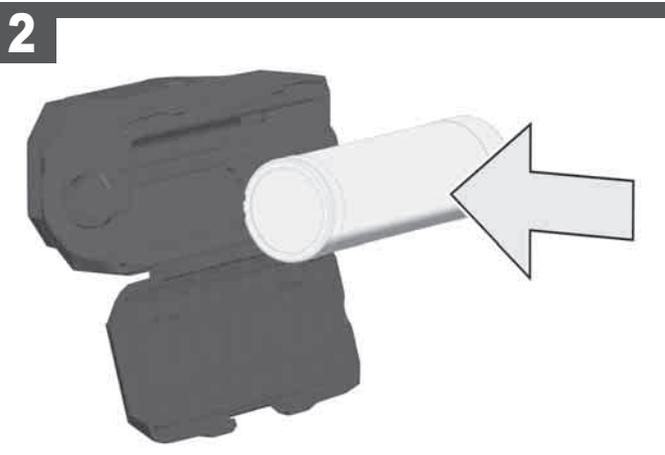
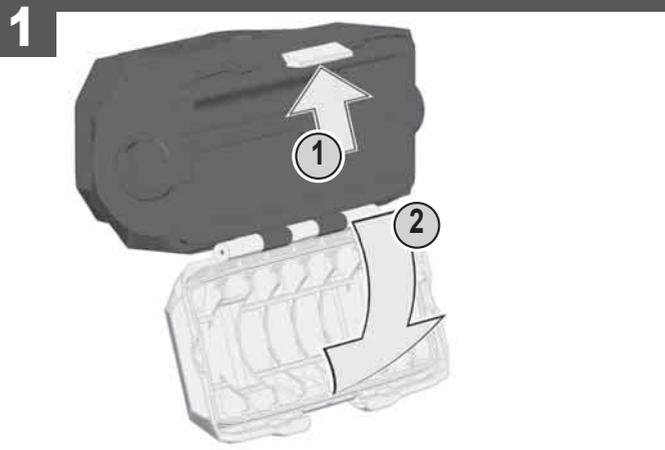
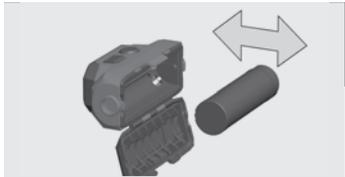
Instrucțiuni de folosire originale

Оригинален прирачник за работа

Оригінал інструкції з експлуатації

التعليمات الأصلية

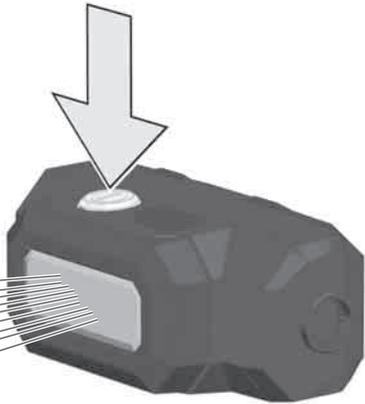




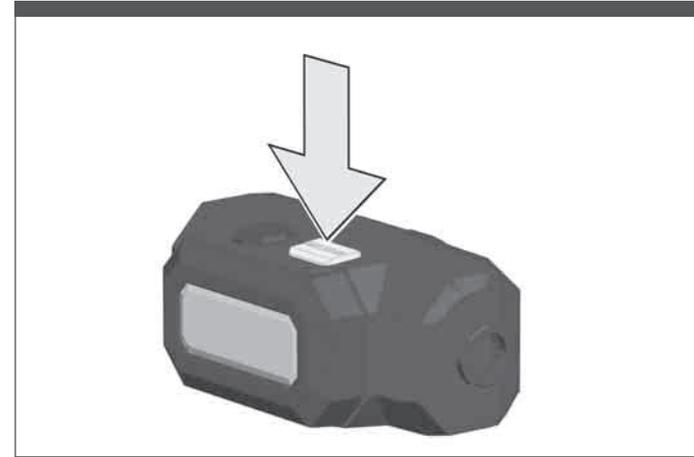
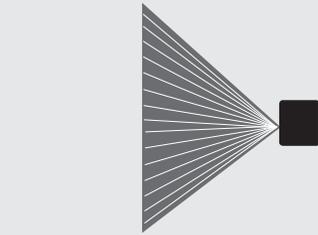
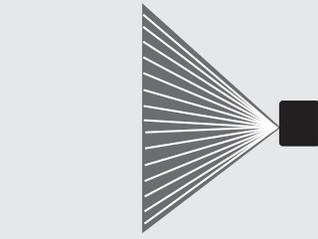
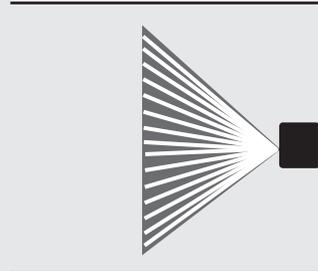
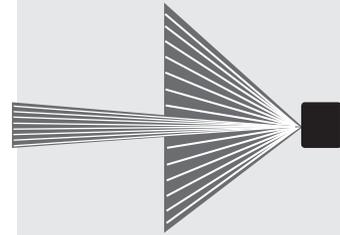
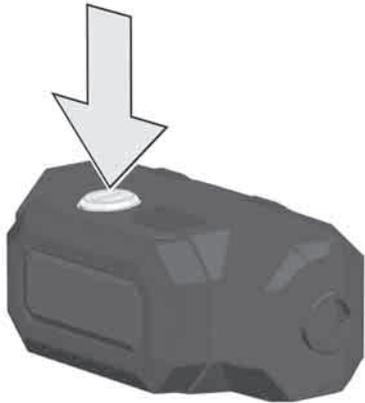
Description see text section.
Beschreibung siehe Textteil
Pour la description voir la section de texte
Per la descrizione vedi la sezione di testo
Ver texto descriptivo
Para a descrição veja a seção de texto.
Beschrijving zie tekstgedeelte
Se beskrivelse i teksten
Beskrivelse, se tekstdelen.
Beskrivning se textdelen
Kuvaus katso tekstiosio
Περιγραφή βλέπε το τμήμα κειμένου
Metin bölümündeki açıklamalara dikkat edin
Popis viz textovú časť
Popis pozri textovú časť
Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym
A leírás lásd a szöveges részben.
Opis glej del besedila
Opis vidi u dijelu teksta
Aprakstu skatīt teksta daļā
Aprašymas teksto dalyje
Kirjeldust vaadake tekstiosast
Описание см. в текстовой части
За описанието виж текстовата част
Pentru descriere vezi partea de text
За опис види текстуален дел
Опис див. у текстовій частині
الوصف أنظر النص



ON



OFF



TEKNIK VERİLER	AKÜ İŞİĞİ	L4 HL
Nominal giriş gücü		6 W
1 adet tam dolu akü paketiyle yanna süresi		
İşletim türü projektör yüksek kademe		4 h
İşletim türü yaygın yüksek kademe		4,5 h
İşletim türü yaygın orta kademe		8,5 h
İşletim türü yaygın düşük kademe		31 h
İşletim türü yaygın/projektör		2 h
İşık akısı		
İşletim türü projektör yüksek kademe		300 lm
İşletim türü yaygın yüksek kademe		300 lm
İşletim türü yaygın orta kademe		150 lm
İşletim türü yaygın düşük kademe		25 lm
İşletim türü yaygın/projektör		475 lm
Şarj süresi		120 min
Renk dönüşüm endeksi		80
Renk sıcaklığı		4000 K
Kartuş akü gerilimi		4 V
USB Giriş		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Ağırlığı		0,20 kg
Koruma sınıfı		IP 53
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı		-18...+50 °C
Depolama sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı		+5...+40 °C
Tavsiye edilen akü tipleri		L4B2
Önerilen USB güç kaynağı		CUSB

UYARI! Bu elektrikli el aletiyle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uymadığınız takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara veya/ya ağır yaralanmalara neden olabilirsiniz. **Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.**

AKÜ İŞİĞİ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK BİLGİLERİ

Uyarı: İşik ışığını hiçbir zaman doğrudan insanlara ya da hayvanlara yöneltmeyiniz. İşik ışınına bakmayınız (büyük mesafelerden dahi). İşik ışınına bakmak ciddi yaralanmalara ya da görme kaybına neden olabilir.

Cihazı rutubetli bir çevrede kullanmayın.

Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez. İşik kaynağı dayanıma ömrünün ulaştağında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır.

AKÜ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Sadece L4B2 tipi Milwaukee aküleri kullanınız.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Kullanıldığı kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satırcınıza bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yerl hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüzize kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Uyarı Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya türe hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazıı asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazları ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi koroziv veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

KULLANIM

Baret lambası, elektrik bağlantısından bağımsız olarak aydınlatma amacıyla kullanılabilirtedir. Baret lambası, bir barete takılmak için özel olarak tasarlanmıştır.

Bu alet sadece belirtildiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

ŞARJ İŞLEMİ

USB kablosunu bir akım kaynağına bağlayınız, örn. elektrik prizi, bilgisayar veya araç içindeki şarj soketi.

İşikli göstere şarj durumunu göstermektedir:

Kırmızı yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 0-25 şarj edildi

Turuncu yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 25-80 şarj edildi

Yeşil yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 80-99 şarj edildi

Sürekli yeşil ışık: % 99-100 şarj edildi

Kırmızı-yeşil yanıp sönen ışık: Akü arızalı veya yanlış takıldı

İşikli göstere kırmızı ve yeşil yanıp söndüğünde, akünün doğru takılmasını kontrol ediniz. Aküyü çıkartınız ve yeniden takınız. İşikli göstere kırmızı ve yeşil yanıp sönmeye devam ederse, akü çok sıcak veya soğuk veya nemli olabilir. Buna uygun olarak akünün soğumasını veya ısınmasını bekleyiniz veya kurutunuz ve tekrar takınız. Problem devam ettiğinde lütfen MILWAUKEE Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçiniz.

ŞARJ DURUMU GÖSTERGESİ

İşikli göstere akünün şarj durumunu göstermektedir:

Kırmızı yanıp sönen ışık: Kalan akü kapasitesi % 0-10

Sürekli kırmızı yanan ışık: Kalan akü kapasitesi % 10-25

Sürekli turuncu yanan ışık: Kalan akü kapasitesi % 25-80

Sürekli yeşil ışık: Kalan akü kapasitesi % 80-100

AKÜ

Uzun süre kullanılm dışı kalmış kartuş aküleri kullanılmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar kartuş akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı noktalarını temiz tutun.

TEKNIK VERİLER	AKÜ İŞİĞİ	L4 HL
Nominal giriş gücü		6 W
1 adet tam dolu akü paketiyle yanna süresi		
İşletim türü projektör yüksek kademe		4 h
İşletim türü yaygın yüksek kademe		4,5 h
İşletim türü yaygın orta kademe		8,5 h
İşletim türü yaygın düşük kademe		31 h
İşletim türü yaygın/projektör		2 h
İşık akısı		
İşletim türü projektör yüksek kademe		300 lm
İşletim türü yaygın yüksek kademe		300 lm
İşletim türü yaygın orta kademe		150 lm
İşletim türü yaygın düşük kademe		25 lm
İşletim türü yaygın/projektör		475 lm
Şarj süresi		120 min
Renk dönüşüm endeksi		80
Renk sıcaklığı		4000 K
Kartuş akü gerilimi		4 V
USB Giriş		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Ağırlığı		0,20 kg
Koruma sınıfı		IP 53
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı		-18...+50 °C
Depolama sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı		+5...+40 °C
Tavsiye edilen akü tipleri		L4B2
Önerilen USB güç kaynağı		CUSB

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin yükleme yapıldıktan sonra doldurma cihazından uzaklaştırılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde:

Aküyü takriben 27°C'de kuru olarak depolayın.

Aküyü yükleme durumunuz takriben % 30 - %50 olarak depolayın.

Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

LITYUM İYON PİLLERİN TAŞINMASI

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımactığı hakkındaki yasal hükümleri tabidir.

Bu piller, bğögesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımactığı için tehlikeli madde taşımactığını hükümleri geçerlidir. Sevki hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlıyınız.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akım pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca belirli için nakliye şirketinize başvurunuz.

BAKIM

Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez.

İşik kaynağı dayanıma ömrünün sonuna ulaştağında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır.

Sadece Milwaukee aksesuarını ve yedek parçalarını kullanın. Değiştirmesi açıklanmamış olan parçaları bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti broşürüne ve müşteri servisi adreslerine dikkat edin).

Gerekliğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinden veya doğrudan Technicon Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER

	DİKKATI UYARI! TEHLİKE!
	Lütfen aleti çal1_1t1madan önce kullanma k1lavuzunu dikkatli biçimde okuyun.
	Açık konumdaki işik kaynağının içine bakmayınız.
	Elektrik koruma sınıfı III.
	Elektrikli cihazların, pillerin/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesini yasaktır. Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidirler. Yerel makamlara veya satıcınıza genî dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerini yerlerini danışınız.
	CE işareti
	Ulusal uygunluk işareti Ukrayna
	EurAsian Uyumluluk işareti

TEKNİCKÁ DATA	AKUMULÁTOROVÁ SVÍTILNA	L4 HL
Jmenovitý příkon		6 W
Doba svícení s 1 plně nabitým blokem baterií		
Režim nebo bodové vysoký stupeň		4 h
Režim difúzní vysoký stupeň		4,5 h
Režim difúzní střední stupeň		8,5 h
Režim difúzní nízký stupeň		31 h
Režim difúzní/nebo bodové		2 h
Světelný tok		
Režim nebo bodové vysoký stupeň		300 lm
Režim difúzní vysoký stupeň		300 lm
Režim difúzní střední stupeň		150 lm
Režim difúzní nízký stupeň		25 lm
Režim difúzní/nebo bodové		475 lm
Doba nabíjení		120 min
Index podání barev		80
Teplota barev		4000 K
Nařadí výměnného akumulátoru		4 V
USB Vstup		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Hmotnost		0,20 kg
řída ochrany		IP 53
Doporučená okolní teplota při práci		-18...+50 °C
Doporučená okolní teplota při nabíjení		+5...+40 °C
Doporučené typy akumulátorů		L4B2
Doporučený zdroj napájení USB		CUSB

VAROVÁNÍ! Přečtete si všechna výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zášah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**

! SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÁ SVÍTILNA

Výstraha: Světelný paprsek nikdy nesměřujte na osoby nebo zvířata. Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku (ani z delší vzdálenosti). Při nedodržení této výstrahy se vystavujete nebezpečí závažného poranění oči nebo ztráty zraku. Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí.

Zdroj světla tohoto svítidla se nedá vyměnit. Pokud zdroj světla dosáhl konce své životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.

! ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY AKUMULÁTOR

Používejte pouze akumulátory Milwaukee typu L4B2.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Použitě nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

Při extrémní zářezí či vysoké teplotě může z akumulátoru vytekat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažené místo omyjte vodou a mydlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min omyjte a neodkladně vyhledat lékaře.

Varování! Abyšte zabránili nebezpečí požárů způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, nepouňujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalín a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ

Přílobové svídlo je možné použít jako osvětlení nezávislé na elektrické připojce. Přílobové svídlo je určeno speciálně k upevnění na stavební příbře.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedeny účel.

PROCES NABÍJENÍ

Připojte USB kabel ke zdroji elektrického proudu, např. síťová zástrčka, počítač nebo nabíjecí zásuvka u autě.

Světelný indikátor signalizuje stav nabití:

Červené blikající světlo: Proces nabíjení, nabito na 0-25 %

Oranžové blikající světlo: Proces nabíjení, nabito na 25-80 %

Zelené blikající světlo: Proces nabíjení, nabito na 80-99 %

Trvalé zelené světlo: Nabito na 99-100 %

Zelené blikající světlo: Akumulátor je vadný nebo nesprávně vložený

Pokud světelný indikátor bliká červeně a zeleně, ujistěte se, že je akumulátor vložený správně. K tomu vyjměte akumulátor a znovu jej vložte. Pokud světelný indikátor bliká dále červeně a zeleně, je akumulátor podle možnosti velmi teplý nebo studený nebo vlhký. Podle toho nechte akumulátor vychladnout, ohřát nebo vysušit a vložte jej znovu. Pokud problém trvá i nadále, obraťte se na zákaznický servis firmy MILWAUKEE.

INDIKÁTOR STAVU NABITÍ

Světelný indikátor signalizuje stav nabití akumulátoru.

Červené blikající světlo: 0-10 % zbývajcí kapacita

Červené trvalé světlo: 10-25 % zbývajcí kapacita

Oranžové trvalé světlo: 25-80 % zbývajcí kapacita

Trvalé zelené světlo: 80-100 % zbývajcí kapacita

AKUMULÁTORY

Děle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:

Skladujte akumulátor v suchu při cca 27°C.

Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity.

Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spolebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu směji vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

ÚDRŽBA

Zdroj světla tohoto svítidla se nedá vyměnit. Pokud zdroj světla dosáhl konce své životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.

Používejte výhradně náhradní díly a příslušenství Milwaukee. Díly, jejichž výměna nebyla popsána, nechteváje vyměnit v odborném servisu Milwaukee. (Viz záruční list.)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákaznický nebo přímo od firmy Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický náčres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY

	POZOR! VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ!
	Před spuštěnám stroje si pečlivě přečtete návod k používání.
	Nedívejte se do zapnutého zdroje světla.
	Elektrická třída ochrany III.
	Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácností. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.
	Značka CE
	Národní znak shody Ukrajny
	Euroasijská značka shody

Copyright 2017
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0



(09.17)

4931 4149 22